

Übergänge - Transitions

7. bis 9. November 2024
du 7 au 9 novembre 2024

Landhaus Solothurn

EINADUNG

Liebe Kolleginnen und Kollegen

Übergänge sind Herzstücke unserer Existenz. Mehr als bloße lineare Verbindungen auf unserer Reise durch das Leben wölben sie sich wie Rundbögen von einem Abschnitt zum anderen und verbinden sie in harmonischer Weise. Transitionen sind die Architekten unseres Daseins.

Als Ankerpunkte unserer Lebensreise verleihen sie unserem Leben Struktur und Bedeutung. Sie machen uns bewusst, dass sich unser Leben ständig verändert, sowohl in Zeiten von Krankheit und Herausforderung als auch in Zeiten von Gesundheit und Wohlbefinden.

Die traditionelle chinesische Medizin (TCM) sieht Übergänge als Pfeiler ihrer Gesundheits- und Krankheitsinterpretationen an. Behandlungsansätze entsprechen dem Pendeln zwischen Yin und Yang, Gesundheit und Krankheit.

Die integrative Medizin verbindet das Beste aus beiden Welten: Sie verknüpft moderne medizinische Forschung mit dem reichen Kulturerbe und Erfahrungsschatz der TCM und bietet damit neue und erfrischende Perspektiven zur Bewältigung und positiven Gestaltung unserer Übergangsphasen.

Unser Kongress 2024 befasst sich mit der Bedeutung von Übergängen in Gesundheit und Krankheit: wie sie unser Leben prägen, welche Rolle sie in der Heilung spielen und wie wir sie mit Weisheit und Aufmerksamkeit aktiv steuern können.

Noëmi Zurrón
Co-Präsidentin

Simon Becker
Co-Präsident

INVITATION

Chères et chers collègues

Les transitions sont au cœur de nos existences. Plus que de simples liens linéaires dans notre voyage à travers la vie, elles relient comme des arcs de cercle une étape à l'autre et les connectent de manière harmonieuse. Les transitions sont les architectes de notre existence. En tant que points d'ancrage de notre voyage existentiel, elles confèrent à notre vie une structure et une signification. Elles nous font prendre conscience que notre vie est en constante évolution, aussi bien dans les périodes de maladie et de défi que dans les périodes de santé et de bien-être.

Pour la médecine traditionnelle chinoise (MTC), les transitions sont un pilier de son interprétation de la santé et de la maladie. Ses approches thérapeutiques s'intéressent à l'oscillation entre le yin et le yang, la santé et la maladie.

La médecine intégrative combine le meilleur des deux mondes : Elle associe la recherche médicale moderne au riche patrimoine culturel et à l'expérience de la MTC et offre ainsi des perspectives nouvelles afin de surmonter et ajuster positivement nos phases de transition.

Notre congrès 2024 se penchera sur l'importance des transitions dans la santé et la maladie : comment elles marquent notre vie, quel rôle elles jouent dans la guérison et comment nous pouvons activement les gérer avec sagesse et attention.

Noëmi Zurrón
Co-présidente.

Simon Becker
Co-président

Donnerstag | Jeudi 07.11.2024

Zeit	Säulenhalle	Raum 2	Raum 3
09.00 - 10.00	KeyNote Transition, Curriculum and Adversity Yvonne R. Farrell, DAOM, LAc. Los Angeles (USA) 		
10.00	Kaffeepause		
10.30 - 11.20	Seminar Übergänge – Transitions im Shang Han Lun <i>Transitions - Transitions au Shang Han Lun</i> Nadine Zäch, Eidg. dipl. Naturheilpraktikerin TCM Wil (CH) 	Seminar D Die integrative Endometriose-Therapie – eine praktische Anleitung zur Behandlung von Wechseljahresbeschwerden bei Endometriose Nora Giese, MSc Bonn (DE)	Seminar F Traitement des cicatrices obstétricales par acupuncture Ilona Stephani Groix, Bretagne (FR)
11.30 - 12.20	Seminar Transitions Übergänge Dr. med. David Alimi Alfortville (FR) 		
12.20	Mittagessen		
13.30 - 14.30	KeyNote Integrative pediatric oncology in a monographic cancer center: Transition to a care model of excellence in Spain Dr. med. Esther Martinez Garcia Barcelona (ES) 		
14.40 - 15.30	Seminar Meridianentwicklung beim Baby als frühkindliche Weichenstellung für das spätere Leben <i>Le développement des méridiens chez le bébé en tant qu'aiguillage précoce pour la vie future</i> Dr. med. Thomas Wernicke und Karin Kalbantner-Wernicke Hochheim (DE) 	Industry Talk <i>tbd</i>	Industry Talk <i>tbd</i>
15.30	Kaffeepause		
16.00 - 16.50	Seminar Ursachen männlicher Infertilität- von Forschungsergebnissen zu praktischer Umsetzung <i>Causes de l'infertilité masculine - des résultats de la recherche à la mise en œuvre pratique</i> Dr. med. univ. Olivia Pojer Premstätten (AT) 	Seminar D Übergänge bewusst gestalten: Innere und äussere Techniken des Qigong Yangsheng Urs Zimmerli Bern (CH)	Seminar F <i>tbd</i> Dr. med. David Alimi Alfortville (FR)
17.00 - 17.50	Roundtable Wechseljahre: was wechselt? woher? wohin? <i>Ménopause : qu'est-ce qui change ? d'où ? où ?</i> Moderatorin: Nina Zhao Seiler 		
18.00	Get-Together Event		

Freitag | Vendredi 08.11.2024

Zeit	Säulenhalle	Raum 2	Raum 3
09.00 - 09.50	Seminar Journal Review: Neuste Studien im Überblick <i>Revue de presse: Aperçu des dernières études</i> Priv.-Doz. Dr. Johannes Fleckenstein Frankfurt (DE) 	Seminar D Akupunktur und TCM bei Krankheiten der Schilddrüse Dr. med. Josef Hummelsberger München (DE)	Seminar D Die Übergänge im Leben – Das Modell der Meridian-entwicklung als Grundlage für ein meridianbasiertes Behandeln Dr. med. Thomas Wernicke und Karin Kalbantner-Wernicke Hochheim (DE)
10.00 - 10.50	Seminar Construction et circulation de la pratique de l'acupuncture: Une histoire française et italienne <i>Aufbau und Verbreitung der Akupunkturpraxis: Eine französische und italienische Geschichte</i> Dr. phil. Lucia Candelise Lausanne (CH) 		
10.50	Kaffeepause		
11.20 - 12.20	KeyNote Embryologie – Das Wissen der Tibetischen Medizin als Bereicherung der TCM <i>Embryologie - Le savoir de la médecine tibétaine comme enrichissement de la MTC</i> Dr. med. Florian Ploberger Wien (AT) 		
12.20	Mittagessen		
13.30 - 14.20	Seminar Utilisation de l'acupuncture Tung lors de la période de la ménopause <i>Anwendung der Tung-Akupunktur während der Menopause</i> Vahé Arzoumanian Genf (CH) 	Seminar D Das differenzierte Erstellen einer Rezeptur und bewährte Kräuterrezepturen Dr. med. Florian Ploberger Wien (AT)	Industry Talk tbd
14.30 - 15.20	Seminar Péri ménopause, MTC et plantes médicinales occidentales Perioden der Menopause, TCM und westliche Heilpflanzen Anne Vastel Rimouski (CA) 		Industry Talk tbd
15.20	Kaffeepause		
15.50 - 16.40	KeyNote Unlocking Holistic Wellness in Three Simple Steps Dr. Yaron Seidmann Boca Raton (USA) 		
16.40	Farewell-Apéro		

Samstag | *Samedi* 09.11.2024

Tageskurs | Cours du jour EN

09.00 - 17.00

Unification Formulas and Heart Healing: How Everyday Herbs Can Recharge Unification and Offer Solutions for Chronic Illnesses

Discover the potential of common herbs in revitalizing unification and addressing chronic ailments. Enhanced by an easily mastered heart method that amplifies the herbs' effects, this seminar delves into the synergy between fire spirit wisdom and Huai Xuan techniques. These age-old practices, developed over three centuries in Sichuan and Western China, offer a transformative path to holistic well-being.

Dr. Yaron Seidmann

Boca Raton (USA)



Tageskurs | Cours du jour FR

09.00 - 17.00

Péri ménopause, MTC et plantes médicinales occidentales

Les symptômes qui peuvent accompagner la péri ménopause varient grandement d'une femme à l'autre. Il peut être difficile de savoir par où commencer pour choisir les plantes médicinales qui pourraient aider. Un accompagnement sur mesure permet de voir des résultats plus probants dans l'amélioration de la qualité de vie et le passage vers une nouvelle étape.

L'objectif de la formation est de vous permettre de connaître et choisir les plantes médicinales occidentales spécifiques selon les Tableaux Pathologiques communs autour de la péri ménopause afin de pouvoir les recommander à vos clientes.

Anne Vastel

Rimouski (CA)



Tageskurs | Cours du jour EN

09.00 - 17.00

Pediatric Acupuncture: theoretic aspects and hand's on practical training*tbd***Dr. med. Esther Martinez Garcia**

Barcelona (ES)





Dr. David Alimi
Médecin généraliste
Cabinet médical
Alfortville (FR)



Dr. med. Florian Ploberger B. Ac., MA
Traditionelle Chinesische Medizin (TCM) und
Tibetische Medizin
Wien (AT)



Vahé Arzoumanian
Spécialiste en Médecine Traditionnelle
Chinoise
Praxis
Genève (CH)



Dr. med. univ. Olivia Pojer
Ärztin für Allgemeinmedizin
Zentrum für Gynäkologie, Kinderwunsch
und TCM
Premstätten (AT)



Dr. phil. Lucia Candelise
ISS, Unil
Lausanne (CH)



Dr. Yaron Seidmann
Hunyuan Life
Boca Raton, FL (USA)



Yvonne R. Farell, DAOM, LAc.
LA Herbs and Acupuncture
Los Angeles, CA (USA)



Ilona Stephani
Praticienne de Médecine Traditionnelle
Chinoise
Enseignante de Shiatsu et de Qi Gong
Groix, Bretagne (FR)



Priv.-Doz. Dr. Johannes Fleckenstein
Facharzt für Anästhesiologie, Spezielle
Schmerztherapie, Sportmedizin,
Akupunktur, Fachkunde Rettungsdienst
Goethe Universität
Frankfurt (DE)



Anne Vastel
Herboriste thérapeute accréditée
Grand Séminaire de Rimouski
Rimouski (CA)



Nora Giese, MSc
Heilpraktikerin
Praxis für Chinesische Medizin
Bonn (DE)



Thomas Wernicke und Karin Kalbantner-Wernicke
Facharzt für Allgemeinmedizin und
Kinderphysiotherapeutin
therapeuticum rhein-main
Hochheim (DE)



Dr. med. Josef Hummelsberger
Facharzt für Innere Medizin, Akupunktur,
Leiter Wiss. Beirat der SMS
München (DE)



Nadine Zäch
Eidg. dipl. Naturheilpraktikerin TCM
Praxis
Wil (CH)



Esther Martínez García
Pediatrician
Hospital Sant Joan de Déu Barcelona
Esplugues de Llobregat (ES)



Urs Zimmerli
Qigong-Lehrer
Schule für Qigong Yangsheng
Bern (CH)



Teilnahmegebühren (CHF) | *Frais d'inscription (CHF)*

		Mitglieder <i>Membre</i> * Ärzte / Therapeuten médecins / thérapeutes	Mitglieder <i>Membre</i> Fähigkeitsausweis-erwerber 2023/2024** Détenteurs de l'AFC 2023/2024**	Nichtmitglieder <i>Non-Membre</i> Ärzte / Therapeuten médecins / thérapeutes	StudentIn <i>Étudiant</i> Mitglieder/Nichtmitglieder Membre/Non-Membre
Early Bird Lève-tôt 17.04. - 30.07.24	2 Tage <i>jours</i>	450	280	510	280
	1-Tag <i>jour</i> Donnerstag <i>Jeudi</i>	280	-	340	180
	1-Tag <i>jour</i> Freitag <i>Vendredi</i>	280	280	340	180
	Samstagskurse <i>Cours du samedi</i>	230	230	230	170
Normaler Preis <i>Prix normal</i> 01.08. - 06.11.24	2 Tage <i>jours</i>	465	295	525	295
	1-Tag <i>jour</i> Donnerstag <i>Jeudi</i>	295	-	355	195
	1-Tag <i>jour</i> Freitag <i>Vendredi</i>	295	295	355	195
	Samstagskurse <i>Cours du samedi</i>	245	245	245	185
Vor Ort <i>Sur place</i> 07.11. - 09.11.24	2 Tage <i>jours</i>	500	330	560	330
	1-Tag <i>jour</i> Donnerstag <i>Jeudi</i>	330	-	390	230
	1-Tag <i>jour</i> Freitag <i>Vendredi</i>	330	330	390	230
	Samstagskurse <i>Cours du samedi</i>	280	280	280	220
Get-Together	7. 11.2024 18.00 Donnerstag <i>Jeudi</i>	85			

* AGMAR, SACAM, TCM Fachverband Schweiz, AGTCM, NAV, NAAV, NVS, ASPMTC

** Die ASA lädt die neuen Fähigkeitsausweisinhaber/innen 2023/2024 für den 1. Kongresstag am Donnerstag ein.
L'ASA invite les nouveaux détenteurs de l'AFC 2023/2024 pour la première journée du Congrès jeudi.

Online Anmeldung | *Inscription en ligne*

www.asa-tcmkongress.ch

Annulation | *Annulation*

Bei Annulation bis einschliesslich 7. August 2024 wird eine Bearbeitungsgebühr von CHF 50.– nicht zurückerstattet bzw. bleibt dieser Betrag geschuldet. Bei Annulation zwischen dem 7. August 2024 und einschliesslich 24. Oktober 2024 wird 50% der Einschreibegebühr und eine Bearbeitungsgebühr von CHF 50.– nicht zurückerstattet bzw. bleibt dieser Betrag geschuldet. Bei Annulation nach dem 24. Oktober 2024 oder bei Nichterscheinen, wird die gesamte Einschreibegebühr nicht zurückerstattet bzw. bleibt dieser Betrag geschuldet.

En cas d'annulation jusqu'au 7 août 2024 inclus, des frais de dossier de 50 CHF ne seront pas remboursés ou resteront dus. En cas d'annulation entre le 7 août 2024 et le 24 octobre 2024 inclus, 50% des frais d'inscription et 50 CHF de frais de dossier ne seront pas remboursés ou resteront dus. En cas d'annulation après le 24 octobre 2024 ou en cas de non-présentation, la totalité des frais d'inscription ne sera pas remboursée ou restera due.



Credits | *Crédits*

	7. November 2024 Thursday	8. November 2024 Friday	9. November 2024 Saturday
ASA	8 Punkte <i>points</i>	8 Punkte <i>points</i>	8 Punkte <i>points</i>
TCM Fachverband Schweiz	7 Stunden <i>heures</i>	7 Stunden <i>heures</i>	7 Stunden <i>heures</i>
Alle Facharzttitle <i>Tous les titre des spécialistes</i>	Credits für erweiterte Fortbildung anrechenbar Les crédits pour la formation complémentaire peuvent être crédités		
EMR	7 Punkte <i>points</i>	6 Punkte <i>points</i>	8 Punkte <i>points</i>

Veranstaltungsort | *Lieu du congrès*

Landhaus + Jugendherberge Solothurn

Landhausquai 4
CH-4500 Solothurn
+41 (0)32 626 46 66

Anreise | *Plan d'accès* : www.solothurn-city.ch

Organisaton | *Organisation*

Ayingol Office Services GmbH

Anne Ayingol
Quentlistrasse 73
8193 Eglisau
T +41 (0)44 512 19 00
E info@a-o-s.ch
W www.a-o-s.ch

Hotelreservation | *Réservation de l'hôtel*

Speziell für den ASA-TCM Kongress haben wir ein Zimmerkontingent in Hotels reserviert, die sich ganz in der Nähe des Veranstaltungsortes befinden. Unsere Hotelempfehlungen sind auf www.asa-tcmkongress.ch aufgeführt.

Spécialement pour le congrès ASA-TCM, nous avons réservé un contingent de chambres dans des hôtels situés à proximité immédiate du lieu de la manifestation. Nos recommandations d'hôtels sont indiquées sur www.asa-tcmkongress.ch.

Evaluation | *L'évaluation*

Wir danken Ihnen für Ihr Feedback.
Bitte benutzen Sie den QR-Code um die Umfrage zu starten.
*Nous vous remercions pour vos commentaires.
Veuillez utiliser le code QR pour démarrer l'enquête.*



DE



FR

Standplan | *Plan du stand*



Standaussteller | *Exposant du stand*

01		02		03	 ÄRZTEKASSE CAISSE DES MÉDECINS CASSA DEI MEDICI Software und Dienstleistungen	04	 bollwerkapotheke Ihr Labor für chinesische Zubereitungen
01		02		03	 ÄRZTEKASSE CAISSE DES MÉDECINS CASSA DEI MEDICI Software und Dienstleistungen	04	 bollwerkapotheke Ihr Labor für chinesische Zubereitungen
01		02		03	 ÄRZTEKASSE CAISSE DES MÉDECINS CASSA DEI MEDICI Software und Dienstleistungen	04	 bollwerkapotheke Ihr Labor für chinesische Zubereitungen
01		02		03	 ÄRZTEKASSE CAISSE DES MÉDECINS CASSA DEI MEDICI Software und Dienstleistungen	04	 bollwerkapotheke Ihr Labor für chinesische Zubereitungen